

changement d'emplacement, d'après des rapports, 6; ingérence politique, 5.

Cela fait un total de 602, au début de l'année 1930. Je n'ai pas sous les yeux le dossier allant de cette époque à juin 1930; mais, jusqu'ici, sous le régime de mon honorable ami d'en face, il y a eu 597 destitutions en 18 mois, soit une moyenne de 33 par mois, tandis que, sous mon régime, il y en a eu 602 dans une période de quatre ans, soit environ 45 ou 46 mois—je ne tiens pas compte des 400 dont a parlé l'honorable représentant de Témiscouata—ce qui fait une moyenne de 14 par mois. Ainsi, j'en ai congédié en moyenne 14 par mois, tandis que le ministre actuel en a congédié en moyenne 33.

J'aurais aimé à traiter d'autres points, comme celui des timbres-poste, par exemple. Je constate qu'on a déposé un budget supplémentaire dans lequel on demande une somme additionnelle de \$226,000. Sauf erreur, cette somme est destinée au coût supplémentaire des timbres-poste et autres services du ministère. J'aurais aimé à traiter ces sujets, mais je veux faciliter, autant que possible, l'adoption de ces crédits. Après les quelques remarques que j'ai faites, je vais m'efforcer d'aider le ministre à faire adopter son budget.

(Le crédit est adopté.)

A six heures, l'Orateur reprend le fauteuil. La séance, suspendue à six heures, est reprise à huit heures.

### Reprise de la séance

#### ADOPTION DE DIVERS PROJETS DE LOI D'INTERET PRIVE

Bill n° 75 tendant à faire droit à Ida Tarantour Waxman.—M. Heaps.

Bill n° 76 tendant à faire droit à Frances Helen Dawes Porteous.—M. Bell (St-Antoine).

Bill n° 77 tendant à faire droit à Minnie Jones Chandler.—M. Lawson.

Bill n° 78 tendant à faire droit à Elizabeth Irene Woolnough.—M. Bell (St-Antoine).

Bill n° 79 tendant à faire droit à Ellery Sanford Johnston.—M. Garland (Carleton).

Bill n° 80 tendant à faire droit à Farla Goldman Rother.—M. Jacobs.

Bill n° 83 tendant à faire droit à Roméo Xavier Vandette.—M. Bell (St-Antoine).

Bill n° 84 tendant à faire droit à Adlena Emma Sills Burrows.—M. Garland (Carleton).

Bill n° 85 tendant à faire droit à Judith Clark Freudberg.—M. Bell (St-Antoine).

Bill n° 86 tendant à faire droit à Elizabeth Ann Routledge Gunther.—M. Lawson.

Bill n° 87 tendant à faire droit à Chesley Hastings Potter.—M. Bell (St-Antoine).

[L'hon. M. Veniot.]

Bill n° 88 tendant à faire droit à Theo Alice MacFarlane Lamb.—M. Bell (St-Antoine).

Bill n° 89 tendant à faire droit à Margaret Spencer Heald.—M. Bell (St-Antoine).

Bill n° 90 tendant à faire droit à Chia Hannah Shiff.—M. Heaps.

Bill n° 93 constituant en corporation The W. S. Newton Company.—M. Kennedy (Winnipeg-Centre-Sud).

#### SUITE DE LA DISCUSSION DES CREDITS

##### MINISTÈRE DE REVENU NATIONAL

La Chambre se forme en comité des crédits, sous la présidence de M. LaVergne.

Administration centrale.—Revenu national.—Traitements, \$956,772; dépense casuelle, \$50,000.

L'hon. M. EULER: Monsieur le président, mon honorable ami veut-il...

L'hon. E. B. RYCKMAN (ministre du Revenu national): Si mon honorable ami veut bien me le permettre, j'aimerais à dire un mot.

L'hon. M. EULER: Volontiers.

L'hon. M. RYCKMAN: Je jette un coup d'œil au cahier des prévisions budgétaires. Les deux pages que j'ai sous les yeux m'apprennent que, dans presque tous les cas, on a réalisé l'intention d'abaisser les crédits. Les relèvements se trouvent dans le budget du Revenu national et ils sont considérables. Ces augmentations, cependant, sont plus apparentes que réelles; elles découlent des mesures dont a été l'objet la commission des douanes. Depuis quelques années, la Commission des douanes, instituée en vertu de l'article 3 de la loi des douanes, s'est constitué un personnel qui, naturellement, entraîne certaines dépenses. Cette année, on a cru bon de répartir convenablement ce personnel de façon à en faire porter le coût à l'administration centrale; de fait, il s'agit d'employés civils. En conséquence, il semble y avoir augmentation; mais cela est dû au fait que 184 employés de la Commission des douanes ont été transférés, et leurs salaires représentent une somme de \$414,000. En réalité, il n'y a pas d'augmentation bien que ce mot ait été employé.

Dans les crédits du Revenu national présentés au comité ce soir, il y a une diminution de \$3,140,000. J'aimais à faire cette déclaration et je remercie l'honorable député de Waterloo-Nord de m'en avoir fourni l'occasion, car la première page des crédits contient ces fortes augmentations pour lesquelles le département n'est pas responsable. C'est une question de comptabilité, si je puis m'exprimer ainsi; c'est la première fois que ces som-